Canada

Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Route : revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service

Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowshed
Route : revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; pare-avalanche

Road: hard surface, street; loose or stabilized surface, street; conduit bridge
Route : revêtement dur, rue; de gravier, aggloméré, rue; pont de canalisation

Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route : de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies

Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route : de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage

Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération

Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; chevalet; voies multiples; plaque tournante

Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage

Rapid transit: rail; road; footbridge
Transport rapide : voie ferrée; route; passerelle

Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile

Boundary: international
Limite : internationale

Boundary: provincial or territorial
Limite : provinciale ou territoriale

Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite : provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée

Boundary: administrative; recreational
Limite : administrative; récréative

Boundary: geographic; unsurveyed geographic
Limite : géographique; géographique non arpentée

Fort, wall; fence
Fort, mur; clôture

Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin

Pipeline: oil; natural gas
Pipeline : pétrole; gaz naturel

Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline : utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples

Pipeline underground: oil; natural gas; multi-use
Pipeline souterrain : pétrole; gaz naturel; utilisation multiple

Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
Mine; sablière, gravière, glaisière; carrière

Airport or airfield: official; nonofficial; heliport
Aéroport ou terrain d'aviation : officiel; non officiel; héliport

Chimney: industrial, flare stack, burner; height; lumberyard
Cheminée : industrielle, torche, brûleur; hauteur; parc à bois débités

Tank; water tank; radar antenna, radio telescope
Citerne; citerne d'eau; antenne radar, radiotélescope

Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement

Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne

Tower: communication; fire; control
Tour : communication; incendie; contrôle

Domestic waste; liquid waste; industrial solid depot
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel

Lookout; historic site; ruins; zoo
Belvédère; lieu historique; ruines; zoo

Golf course; campground; ski area; sportsplex
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif

Aerial cableway; ski lift; sports track; arena
Téléphérique, remonte-pente; piste de course; aréna

Building: unidentified buildings; religious; educational; cabin
Bâtiment : bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabine

Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte

City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire

Customs post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière

Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel

Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire

Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant

Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traverse; balise de navigation

Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina

Fish ladder; dam: small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage : petit; grand; portant une route

Dyke or seawall; wharf; breakwater
Digue ou mur de protection; quai; brise-lames

Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée

Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; gué

Conduit; lock; spring
Canalisation; écluse; source

Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau

Dry river bed; sand in water, foreshore flats; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau, estrans; lac intermittent, bourbier

Rapids; falls
Rapides; chutes

Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Barre rocheuse; récif; rochers dans l'eau; épave émergée

Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes

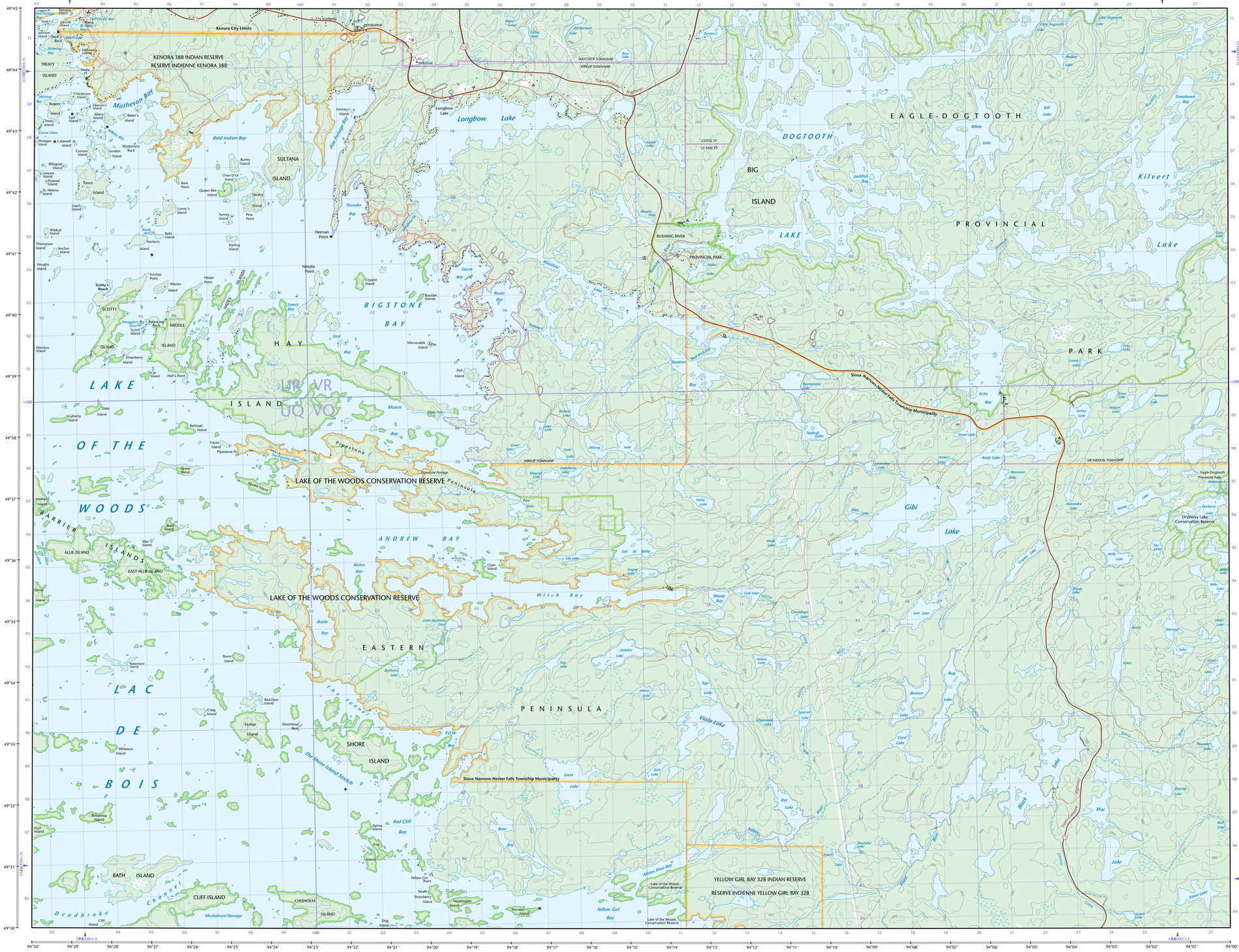
Wetlands: marsh, muskeg; swamp; marsh in water; string bog
Terres humides : marais, muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée

Tundra ponds; tundra polygons; palsa bog
Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palse

Sand; esker; pingo; wooded area
Sable; esker; pingo; région boisée

Contour: index; intermediate; approximate
Courbe de niveau : maîtresse; intermédiaire; approximative

Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de cuvette; point coté; caverne


KENORA 38B INDIAN RESERVE
RÉSERVE INDIENNE KENORA 38B
Kenora City Limits
Matheson Bay
Longbow Lake
Longbow Lake
Bald Indian Bay
SULTANA ISLAND
BIGSTONE BAY
HAY ISLAND
LAKE OF THE WOODS
LAKE OF THE WOODS CONSERVATION RESERVE
ANDREW BAY
Witch Bay
EASTERN PENINSULA
LAC DE BOIS
SHORE ISLAND
BATH ISLAND
CLIFF ISLAND
CHISHOLM ISLAND
Deadbroke Channel
Moskwhosi Passage
BIG ISLAND
EAGLE-DOGTOOTH PROVINCIAL PARK
DOGTOOTH LAKE
Kilvert Lake
Gibi Lake
Black Lake
Mac Lake
Sioux Narrows-Nestor Falls Township Municipality
YELLOW GIRL BAY 32B INDIAN RESERVE
RÉSERVE INDIENNE YELLOW GIRL BAY 32B
Lake of the Woods Conservation Reserve
Drybones Lake Conservation Reserve
HAYCOCK TOWNSHIP
KIRKUP TOWNSHIP
MCMEEKIN TOWNSHIP
COKLE TP
LE MAY TP
RUSHING RIVER PROVINCIAL PARK
Trans-Canada Highway
Pipestone Peninsula
The Shore Island Stretch
Red Cliff Bay
Adam River Bay
Yellow Girl Bay
Moose Bay
Andy Lake
Hawman Lake
Echo Bay
Nabob Lake
Sioux Lake
Forbes Lake
Lewis Lake
Golley Lake
Kennard Lake
Hodgins Lake
Fone Lake
Lonely Lake
Gate Lake
Tomahawk Bay
Bill Lake
Hickey Lake
Little Dogtooth Lake
Big Dogtooth Lake
Aubrey Lake
Jackfish Bay
Muskrat Lake
Hazel Lake
Bass Lake
Pump Lake
Lynx Lake
Clinkschool Lake
Burns L
Fantasy Island
Fire-Plunge Bay
Thunder Bay
Storm Bay
Needle Point
Heenan Point
Cropper Island
Boulder Islands
Minnesabik Island
Fish Island
Lowry Bay
East Bay
Moore Bay
Pipestone Bay
Pipestone Pt
Railroad Island
Fraser Island
Queen Island
Mathias Island
Bass Island
Mac Island
ALLIE ISLAND
EAST ALLIE ISLAND
Clam Island
Riches Bay
Bottle Bay
Little Deshorme Island
Deshorme Lake
Robertson Island
Burns Island
Red Deer Island
Steamboat Reef
Ferrier Island
Craig Island
Whiteout Island
Britannia Island
Gull Island
Sanna Island
Fox Island
Yellow Girl Point
South Strawberry Island
Neepigaim Island
Powder Island
Dog Island
Cat Island
Dryden Lake
Mike Lake
Divide Lake
Nola Lake
Bay Lake
Alexandre Lake
Wolff Lake
Cedar Lake
Cole Lake
Weedy Bay
Cassidaigan Lake
End Lake
Jadakin Lake
Sup Lake
Yellow Lake
Bop Lake
Bamion Lake
Squirrel Lake
Chapman Lake
Violin Lake
Coon Lake
Cove Lake
Loon Lake
Bat Lake
Bear Lake
Adams Lake
Doublehit Lake
Loach Lake
Butt Lake
Butcher Lake
Thunder Lake
Fenton Lake
Sandy Lake
Crow Lake
Mac Lake
Black Lake
Trans-Canada Highway
Gibi Lake
Bug Lake
Bamion Lake
Coon Lake
Cove